

*Frau Dr. Merian-Genast  
in Verehrung zugeeignet.*

**RISPETTI.**

**SECHS**

**italienische Volksgefänge**

übersetzt von Paul Heyse

für

eine Sopran- oder Tenor-Stimme

mit Begleitung des Pianoforte

componirt

von

**HERMANN GOETZ.**

OP. 4.

*Eigenthum des Verlegers.*

LEIPZIG u. WINTERTHUR, J. RIETER-BIEDERMANN.

Pr. 20 Ngr.

579.

# Sechs italienische Volksgesänge.

## I.

Hermann Goetz, Op. 4.

**Allegretto.**

Wüsst' ich ge - wiss, dass es mein Lieb - - ster hör - te, mit lau - ter  
Stim - me, mit lau - ter Stim-me fing' ich an zu sin - gen:  
Zu vie - le Berg: und Thä - ler sind da - zwi - schen,  
und mei - ne Stim - me *cre - - - scen* kann zu ihm, kann zu ihm, zu *do*

ihm nicht drin - gen. Ach, dränge zu ihm

hin mein lau - ter Schmerz. zu - frie - den gö - be

sich dies ar - me Herz, zu - frie - den gö - be sich dies ar - me

*ritard.* *p* *Langsamer.*

*a Tempo*

Herz.

*a Tempo*

## II.

Andante.

*p*

Geh, zar - tes Blatt, geh, ar - mes Brief - lein, hin! Geh, such' die

*p*

Blu - me al - ler Lieb - lich - kei - ten!

Geh, such' mir je - ne ho - he Kö - ni - gin,

*f*

um de - ren Haupt sich Lie - - bes - pal - men,

The first system of the musical score features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower two staves. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The vocal line begins with a quarter rest followed by a series of eighth and quarter notes. The piano accompaniment consists of chords in the right hand and a bass line in the left hand. A dynamic marking of *s* (sforzando) is present above the piano accompaniment.

um der - en Haupt sich Lie - - - bes - pal - - - men

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a similar rhythmic pattern to the first system. The piano accompaniment features a more active bass line with eighth notes. A dynamic marking of *s* is also present.

brei - ten, sich Lie - bes - pal - men brei - - - ten.

The third system shows the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a few rests. The piano accompaniment is characterized by a dense texture of chords in the right hand and a steady bass line. A dynamic marking of *pp* (pianissimo) is visible in the lower left.

The fourth system contains only the piano accompaniment. The right hand plays a melodic line with a slur and a dynamic marking of *p* (piano). The left hand continues with a bass line. The system concludes with a double bar line.

## III.

Andantino.

Und wenn ich werd' im Sarg ge - bet - tet

lie - gen, bringt mir die Ker - ze der, für den ich glüh - te.

Und wenn die Bah - - re mich hat auf - ge -

nommen, wird mein Ge - lieb - ter in die Kir - che kommen.

Più moto.

*p*  
 Und wenn er weint vor gro-ssem Kummer, dann schlag'ich die

Au - gen auf und lächl' ihn an. Und wenn er spricht: Ach Herz, ich

Lento.

*pp*  
 lieb - te dich! seh' ich ihn an und sag: O be - te, be -

te nun für mich!

# IV.

Un poco vivace.

The first system consists of three staves. The top staff is a vocal line with a whole rest. The middle and bottom staves are piano accompaniment. The piano part begins with a piano (*p*) dynamic and features a rhythmic pattern of eighth notes with slurs, set in a key signature of three flats and a 2/4 time signature.

O Schwälb-lein, das da fliegt in wei - - te Fer - ne, wie

The second system contains the vocal line and piano accompaniment for the first line of lyrics. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern as in the first system.

leuch - tet dir im Flu - ge dein Ge - fie - - der!

The third system contains the vocal line and piano accompaniment for the second line of lyrics. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern. The system concludes with a *ritard.* (ritardando) marking in both the vocal and piano parts.

*a Tempo*

*p* Ei - ne von dei - nen Fe - dern hätt' ich ger - ne, ein Lie - - bes -

*a Tempo*

The fourth system contains the vocal line and piano accompaniment for the third line of lyrics. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern. The system begins with a *p* dynamic and a *a Tempo* marking.



brief - lein schrieb' ich da - mit nie - - - der. Ist's fer - tig

dann und voll von sü - - - ssen Din - gen, sollst du es mei - nem Schatz, -

— o Schwälblein, brin - gen, sollst du es mei - nem Schatz, — o

*p* *ritard.* *a Tempo*  
Schwälblein, brin - - - gen. 8.....

*ritard.* *a Tempo*

## V.

Andante.

*pp*

Am Sonntag Mor - gen, zier - lich an - ge - than,      wohl weiss ich.

*pp*

wo du da bist hin - ge - gan - gen.      Und man - che Leu - te wa - ren, die dich

sah,      und ka - men dann zu mir,      dich zu ver - kla - gen.

Als sie mir's sag - - ten, hab' ich laut ge -

lacht, *pp* und in der Kammerdam ge - weint zu Nacht.

Als sie mir's sag - - ten, fing ich an zu sin - gen,

*ff* um ein - sam dann die Hän - de, *f* um ein - sam dann die Hän -

- de wund zu rin - gen.

*espress.* *pp*

## VI.

Allegretto scherzando.

Wie lan - ge

schön war immer mein Ver - lan - - gen: Ach, wä - re doch ein - Mu - si - eus mir

gut! Nun liess der

*(halb lachend)*

Herr mich mei-nen Wunsch er - lau - - - gen und schickt mir ei - nen, fast wie

The first system of the musical score consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are: "Herr mich mei-nen Wunsch er - lau - - - gen und schickt mir ei - nen, fast wie". The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line in the left hand and chords in the right hand.

Milch und Blut, ja, schickt mir ei - nen, fast wie Milch und

The second system continues the musical score. The vocal line has a dynamic marking of *f* (forte) at the beginning. The lyrics are: "Milch und Blut, ja, schickt mir ei - nen, fast wie Milch und". The piano accompaniment continues with similar harmonic support.

Blut. Da kommt er e - ben her mit sanf - ter

The third system of the musical score. The vocal line begins with a dynamic marking of *f*. The lyrics are: "Blut. Da kommt er e - ben her mit sanf - ter". The piano accompaniment features a more active eighth-note bass line.

Mie - ne, und senkt den Kopf und spielt die Vi - o - li - ne.

*ritard.*

The fourth and final system of the musical score. The vocal line has a dynamic marking of *f* and ends with a fermata. The lyrics are: "Mie - ne, und senkt den Kopf und spielt die Vi - o - li - ne." The piano accompaniment also features a dynamic marking of *ritard.* (ritardando) and ends with a fermata. A "Ped." (pedal) marking is visible at the bottom right of the piano part.